

# lyee ri natha xini majuwalo

¿Sabes cómo ejercer tus derechos y exigir su cumplimiento?

Traducción:  
Juan Oropeza Aburto  
tlapaneco central bajo

mé phaa  
xkuá ixi ridíj

## Xíní guthanúmaló rí majuwalo

Xí mbá xabo nine gínaa, ríga mba gu'wáñajon rí mambayaa, mbiyuné: CNDH  
Magoo rí marathará'a na ajuan: **018007152000**  
Gajma na tsína: [www.cndh.org.mx](http://www.cndh.org.mx)

### Derechos Indígenas

- Xthango ri mambayun, xabo tsí tsítá xtílú
- Ata'ya tsí maguwíi ajngá xi sti ra thá ixtilu
- Xthada ri magóo mithambaya, xini marawí ajngá inu xabo tsí tsíthá ajngaa  
[www.cdi.gob.mx](http://www.cdi.gob.mx)
- Xthada ri maratha xine manemugjun tna xtha.  
CDI: **0155 91832100**  
[www.cdi.gob.mx](http://www.cdi.gob.mx)

### Derecho de acceso a la información

- Xthada rí magóo mathíyaa, xukhuma magóo mathiyaa ri none xabo tsí juwá nuthañajon ino mbayaa

Xu'gin xabo tsí nuthañajon gima muxna ri magóo mathiyaa numo iyee rí munii, xukhomá magóo marathara'a tsína inu yee ([www.infomex.org.mx](http://www.infomex.org.mx)) na xtaá xabo tsí Mixii, xi ndawa tsí marína iyaa ma'go rí maratha na guwá mbiyuu IFAI

Mbaxugí guwá gíma rí mone tsína na aún ajuan, jngo magóo mbuyaa xabo na TELIFAI: **018008354324**  
[www.ifai.org.mx](http://www.ifai.org.mx)

Información estatal o municipal: [www.proyectoinfomex.org.mx](http://www.proyectoinfomex.org.mx)

### Xtango rí muthawílo

- Xtango rí mithiawán rí mbiyaló Maga' rí mathiyaa gama inu yee, xíní xtáá, nimba gu'wa gima rí maguwi mbiyaló, mbuya iwíin xabo

Magóo mathaxuma iyaa inú guwá rí mbiyuu ([www.infomex.org.mx](http://www.infomex.org.mx)) ná Mixii, mágó maratha na IFAI

TELIFAI: **018008354324**  
[www.ifai.org.mx](http://www.ifai.org.mx)

Ajngá rí ríga na xuájen ná xtaa ([www.proyectoinfomex.org.mx](http://www.proyectoinfomex.org.mx))

### Gima rí maraxna tsína, xukhuma magóo muxná tsína mangáa

- Xthada rí magóo mathagii, xabo tsí mathañajon rí mathagii, xabo tsí mathañajon numu rí ikháa maraxna tsína xukhuma marathá rí nani manga
- Xabo tsí ikháán nithagi gima rí matháa rí nani Go'o jmí xabekha, ge'do numurí makhuijin muthañawín mangiin
- Rí mithaa maraxna tsína gama gakhé tsudu xabo tsí tsýa ñajune gamiejo

IFETEL: **01800 433 2000**  
[www.ife.org.mx](http://www.ife.org.mx)

### Xtango rí muruwaminaló

- Ríga xtango rí nathá di magóo rí muruwaminaló [www.ife.gob.mx](http://www.ife.gob.mx)
- Xukhuma magóo rí muruwaminaló mbuyá, mbá xabo tsí mambayaaló: **018004332000**  
[www.ife.gob.mx](http://www.ife.gob.mx)

### Xtango rí maratha numáa

Xi naguma mendhako, gima rí mathaya mba xabo tsí matha numáa, xukhuma mago maratha na guwá ñajon rí krigáa ná Mixii, jmi ná xuájen, ná mingií ná xtáá mangáa, rí xtango rí niniñaan xabuanu tsí nijuwa wajiu ná xuájen juwáló xuge

Xthango rí natha na tsína rí gima inu yee rí niniñaá xabo tsí nijuwa wajiu gíma rí mathá numaló  
[www.scjn.gob.mx](http://www.scjn.gob.mx) y [www.cjf.gob.mx](http://www.cjf.gob.mx)